

Translation

No. 19/ASSN

PDR  
DCS/DFO<sup>23</sup>  
NMSS  
DOE/OR  
NAC/MMSS

XSNM02952  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
TOKYO, JAPAN

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's Note No. 771 dated January 9, 1997, concerning the notification of the intended transfer of items under the Agreement for Cooperation Between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy (hereinafter referred to as "the Agreement"), pursuant to paragraph 3 of Article 2, thereof.

The Ministry has further the honour to confirm that the items listed in the attachment to the said Note will be held subject to the Agreement upon their entries into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

Tokyo, January 20, 1997.

070014

9702070286 970120  
PDR XPORT  
XSNM-2952 PDR

2A-1-1 EXPORT  
import



軍科原第 19 号

平成 9 年 1 月 20 日

口 上 書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条 3 に基づく通告に関する 1997 年 1 月 9 日付同大使館口上書第 771 号を受領した旨確認する光栄を有する。


外務省は、さらに、上記口上書の付属に掲げられた品目が日本の領域的管轄に入るときから、この協定の適用を受けることとなること及び予定される受領者が日本において認められたものであることを確認する光栄を有する。

JAPAN  
CITY OF TOKYO  
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA) SS:

I, Phillip A. Min, ~~Vice~~ Consul  
of the United States of America, in and for Tokyo,  
Japan, duly commissioned and qualified, do hereby  
certify that this document is a true and correct copy  
of the original this day exhibited to me and compared  
by me with the said original and found to agree therewith  
word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand  
and the official seal of the  
Consular Service of the United  
States of America at Tokyo,  
Japan, this 13th day  
of January, A.D., 1997.

  
\_\_\_\_\_  
Phillip A. Min  
~~Vice~~ Consul of the United States of America  
duly commissioned and qualified.

No. 771

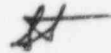
The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to refer to Paragraph 3 of Article 2 of the Agreement for Cooperation between the Government of the United States of America and the Government of Japan concerning Peaceful Use of Nuclear Energy signed at Tokyo on November 4, 1987 (hereinafter referred to as "the Agreement").


The Embassy has the further honor to notify the Ministry of Foreign Affairs, in accordance with the provision referred to above, of the intended transfer of the items detailed in the attachment to this note.

The Embassy would appreciate a written confirmation by the Government of Japan that the above-mentioned items will be held subject to the agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan, and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

The Embassy of the United States avails itself of this opportunity to renew to the Government of Japan the assurances of its highest consideration.

Attachment: Serial No. 96/US/376

Embassy of the United States of America,   
Tokyo, January 9, 1997.



ATTACHMENT TO NOTE NUMBER 771

SERIAL NO. 96/US/376

NRC APPLICATION NO. XSNM02952

DATE OF APPLICATION: NOVEMBER 8, 1996

APPLICANT: MITSUBISHI INTERNATIONAL CORPORATION  
(NAME AND ADDRESS) 520 MADISON AVENUE  
NEW YORK, NEW YORK 10022

SUPPLIER: UNITED STATES ENRICHMENT CORPORATION  
(NAMES AND ADDRESS) LOCKHEED MARTIN UTILITY SERVICE  
P.O. BOX 628  
PIKETON, OH 45661

ULTIMATE CONSIGNEE: KANSAI ELECTRIC POWER COMPANY, INC.  
(NAME AND ADDRESS) 3-22 NAKANOSHIMA 3-CHOME, KITA-KU  
OSAKA,

ULTIMATE END-USE: FOR RELOAD REGION 19 UNIT 2,  
OHI NUCLEAR POWER STATION  
19-2 OSHIMA OHI-CHO, OHI, GUN  
FUKUI PREFECTURE

INTERMEDIATE CONSIGNEE: MITSUBISHI NUCLEAR FUEL CO., LTD.  
(NAME AND ADDRESS) TOKAI-MURA, NAKA-GUN  
IBARAKI PREFECTURE

INTERMEDIATE END-USE: FOR CONVERSION UF6 TO UO2 AND  
FABRICATION INTO FUEL ASSEMBLIES

DESCRIPTION: 877 KILOGRAMS OF U-235 IN 21,113  
KILOGRAMS OF URANIUM IN THE FORM  
OF URANIUM HEXAFLUORIDE ENRICHED  
TO A MAXIMUM OF 4.15 PERCENT

COUNTRY OF ORIGIN OF SOURCE MATERIAL: OTHER

COUNTRY OF ENRICHMENT: UNITED STATES OF AMERICA

FIRST SHIPMENT SCHEDULED: MARCH 1997